



2008
WHITE
PAPER

American Business in China
美国企业在中国

The American Chamber of Commerce in the People's Republic of China, the American Chamber of Commerce in Shanghai and the American Chamber of Commerce in South China are committed to working with the Chinese and U.S. government authorities to help foster vibrant and constructive commercial relations between our two countries. To that end, our three chambers, collectively referred to in this paper as "AmCham," have compiled the observations, concerns and recommendations of our collective membership of more than 7,000 companies into this tenth White Paper.

We hope this report will serve as a platform for continued dialogue and cooperation between U.S. businesses and both Chinese and U.S. government authorities, and as a useful resource for anyone interested in better understanding China's business environment.

中国美国商会，上海美国商会和华南美国商会(以下简称为中美商会)致力于与中美两国政府合作，为发展生机勃勃的且具有建设性的中美商务关系助一臂之力。为此，我们共同编撰了这本白皮书。里面陈述了三家商会约七千多家会员在华经营发展的感受、及其所关心的问题和相关建议。这也是中美商会的第十本白皮书。

我们希望本书能促进美国企业与中、美国政府部门之间的继续对话与合作，同时为希望了解中国商务环境的人士提供参考。

The American Chamber of Commerce
in the People's Republic of China
中国美国商会
China Resources Building, Suite 1903
8 Jianguomenbei Avenue, Beijing 100005
People's Republic of China
中国北京市建国门北大街 8 号华润大厦 1903 室 100005
Tel: (8610) 8519-1920 Fax: (8610) 8519-1910
Website: www.amcham-china.org.cn

The American Chamber of Commerce in Shanghai
上海美国商会
Shanghai Center, Suite 568
1376 Nanjing Road West, Shanghai 200040
People's Republic of China
中国上海市南京西路 1376 号, 上海商城 568 200040
Tel: (8621) 6279-7119 Fax: (8621) 6279-7643
Website: www.amcham-shanghai.org

The American Chamber of Commerce in South China
华南美国商会
Suite 1603 Guangdong International Hotel
339 Huanshi Dong Road, Guangzhou 510098
People's Republic of China
中国广东省广州市环市东路 339 号
广东国际大酒店主楼 1603 室 510098
Tel: (8620) 8335-1476 Fax: (8620) 8332-1642
Website: www.amcham-guangdong.org

Table of Contents 目录

Chairmen's Message..... 6
主席致辞

Part One: 11
The Business Climate for American Firms in China
美国企业在华的商务环境

U.S.-China Commercial Relationship 12
中美经贸关系
Visa Policy28
美国签证政策
U.S. Trade Promotion in China36
促进美国对华贸易
Export Controls 40
出口管制
Human Resources 44
人力资源
Transparency 50
透明度
Intellectual Property Rights (IPR) Protection 54
知识产权保护
Science and Technology 64
科学与技术
Standards..... 68
标准
Product Safety and Quality..... 72
产品安全和质量
Competition Law 76
竞争法
Energy and Environment..... 86
能源与环境
Tax 92
税务
Customs 102
海关
Small-and Medium-Sized Enterprises..... 108
中小企业
Corporate Social Responsibility 112
企业社会责任
Survey Data 122
商务环境序言

Part Two: Industry Issues137
具体待业问题

Agricultural and Food 138
农业与食品
Civil Aviation 146
民用航空
Construction, Engineering and Design..... 152
建筑、工程和设计

Cosmetics160
化妆品
Dietary Supplements 168
膳食补充剂
Direct Sales 174
直销业
Energy and Environment 180
环境可持续性、气候变化及环境
Financial Services 190
金融服务
Forestry and Forest Products 214
林业及林产品
Healthcare, Medical Equipment and Devices 218
医疗设备、器械与健康保险
Information and Communications Technology..... 224
信息与通讯技术
Legal Services 232
法律服务
Media and Entertainment 238
媒体与娱乐业
Pharmaceuticals 246
制药业
Real Estate 254
房地产
Retail 262
零售业
Transportation and Logistics 266
运输和物流

Part Three: Provincial/City Issues..... 273
具体城市问题

Provincial Investment Environment 274
各省投资环境
Beijing 280
北京
Chengdu 286
成都
Hong Kong..... 290
香港特区
Northeast 296
东北地区
Shanghai 300
上海
South China 308
华南
Tianjin 312
天津

Abbreviations..... 318
缩写表
